1998年至1999年,擔任經濟局研究廳廳長;

1999年至2000年,擔任經濟局研究暨資訊廳廳長;

2000年至2009年,以代任制度擔任經濟局代副局長;

2009年至今,擔任經濟局副局長;

2002年至今·擔任澳門生產力暨科技轉移中心優質管理委員會召集人;

2010年至今,擔任澳門貿易投資促進局投資委員會常務委員。

二零一六年三月二十四日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

1998 a 1999, chefe do Gabinete de Estudos da Direcção dos Serviços de Economia;

1999 a 2000, chefe do Departamento de Estudos e Informática da Direcção dos Serviços de Economia;

2000 a 2009, subdirector, substituto, da Direcção dos Serviços de Economia;

2009 até à presente data, subdirector da Direcção dos Serviços de Economia;

2002 até à presente data, convocador da Comissão da Qualidade do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau;

2010 até à presente data, membro permanente da Comissão de Investimentos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 24 de Março de 2016. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

# 經濟財政司司長辦公室

#### 第 55/2016 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零一六年二月十七日第七期《澳門特別行政區公報》第二組的第40/2016號經濟財政司司長批示,撥予交通事務局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員;

基於該常設基金行政委員會增加了一名成員,故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整;

在該局的建議下,並經聽取財政局意見;

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條 及第110/2014號行政命令賦予的職權,作出本批示。

經第40/2016號經濟財政司司長批示撥予交通事務局的常設 基金的行政委員會改由以下成員組成:

主席:局長林衍新,當其出缺或因故不能視事時,由副局長 鄭岳威代任;

委員:副局長賈靖龍,當其出缺或因故不能視事時,由交通 管理廳廳長羅誠智代任;

# GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 55/2016

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 40/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 17 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que a comissão passou a integrar mais um elemento, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente atribuído pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 40/2016, à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, passará a ter a seguinte composição:

*Presidente:* Lam Hin San, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, Chiang Ngoc Vai, subdirector dos Serviços.

Vogal: Luis Correia Gageiro, subdirector dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, Lo Seng Chi, chefe do Departamento de Gestão de Tráfego;

委員:行政及財政處處長鄺詠琪,當其出缺或因故不能視事時,由其合法代任人代任。

本批示由二零一六年二月二十五日起生效。

二零一六年三月十七日

經濟財政司司長 梁維特

Vogal: Kwong Weng Kei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal

O presente despacho produz efeitos a partir de 25 de Fevereiro de 2016.

17 de Março de 2016.

O Secretário para a Economia e Finanças, Leong Vai Tac.

#### 第 56/2016 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予中國與葡語國家經貿合作論 壇常設秘書處輔助辦公室一項按照經第28/2009號行政法規修 訂的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十六條至第 二十九條的規定而設立的常設基金,金額為\$583,300.00(澳門幣伍拾捌萬叁仟叁佰元整);

在該辦公室的建議下,並聽取財政局意見;

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條 及第110/2014號行政命令賦予的職權,作出本批示。

撥予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 一項金額為\$583,300.00(澳門幣伍拾捌萬叁仟叁佰元整)的常 設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理:

主席:辦公室主任Cristina Gomes Pinto Morais;

委員:科長Belinda de Lemos Ferreira;

委員:首席特級技術輔導員李坤;

候補委員: 首席特級行政技術助理員Joaquim António Gomes Monteiro。

本批示自公佈翌日起生效,其效力追溯至二零一六年一月 二十八日。

二零一六年三月十七日

經濟財政司司長 梁維特

#### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 56/2016

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 583 300,00 (quinhentas e oitenta e três mil e trezentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa um fundo permanente de \$ 583 300,00 (quinhentas e oitenta e três mil e trezentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Cristina Gomes Pinto Morais, coordenadora do Gabinete.

Vogal: Belinda de Lemos Ferreira, chefe de secção;

Vogal: Lei Kuan, adjunto-técnico especialista principal.

Vogal suplente: Joaquim António Gomes Monteiro, assistente técnico administrativo especialista principal.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 28 de Janeiro de 2016.

17 de Março de 2016.

O Secretário para a Economia e Finanças, Leong Vai Tac.

## 第 57/2016 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條 賦予的職權及第116/2014號行政命令所授予的權限,並根據三

# Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 57/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva